

3² Festival del Mediterraneo

Genova, 1 Settembre - 21 Ottobre 2023

MAKE
MUSIC
NOT WAR

📍 MERCOLEDÌ 6 SETTEMBRE H 21
AREA ARCHEOLOGICA GIARDINI LUZZATI

CROSSING BORDERS SHIGERU ISHIHARA (DJ SCOTCH EGG) SHIN HYO JIN Giappone Corea

Incontro/scontro asiatico tra percussioni tradizionali ed elettronica



Shigeru Ishihara (Dj Scotch Egg/Scotch Rolex): *elettronics*
Shin Hyo Jin : *percussioni tradizionali*

Crossing Borders è un concerto realizzato dal produttore giapponese Scotch Rolex (alias DJ Scotch Egg/Scotch Rolex) insieme alla percussionista coreana Shin Hyo Jin, originariamente concepita per SOUND(ING) SYSTEMS 2021, una serie curata da Nik Nowak nell'ambito della mostra Schizo Sonics al Kesselhaus, KINDL – Centro per l'Arte di Berlino. Il pezzo interroga le risonanze politiche e sonore dei confini fisici e virtuali. Scotch Rolex e Shin Hyo Jin mescolano musica elettronica sperimentale con tradizionali percussioni coreane cerimoniali, andando oltre i confini, in un rituale mistico e spirituale. Il produttore giapponese Shigeru Ishihara è noto soprattutto come DJ Scotch Egg, il leggendario inventore della gameboy breakcore. Ishihara ha assemblato brani rivoluzionari per quasi due decenni e non è estraneo alla collaborazione; suona con Kiki Hitomi di King Midas Sound nel gruppo dub-pop WaqWaq Kingdom e con i pionieri dell'electro-shoegaze Seefeel. Di recente poi, con il nome Scotch Rolex, ha collaborato con la scena ugandese legata a Nyege Nyege. Shin Hyojin si è formata in musica e arti tradizionali coreane da maestri come KIM Duk-Soo della Performing Arts Troupe Samul Nori Hanullim, KIM Dong-Won, membro del Silk Road Ensemble e LEE Yoon-Seok dei Goseong Okwangdae. Si è esibita con il gruppo Samulnori ChonDungSori e con l'Ensemble di spettacoli tradizionali coreani DoodulSori. Dal 2006 è co-fondatrice e membro di Ensemble-su, un progetto sperimentale e interdisciplinare volto a espandere le forme contemporanee di suono e movimento in collaborazione con artisti di diversi generi e background.